



8ú Samhain 2018

*Mar is eol daoibh, amárach mo lá deireannach mar Phríomhoide ar Ghaelscoil Dhroichead na Banndan. Ag an am seo ba mhaith liom mo bhuíochas a chabháil libh as ucht bhúr obair agus tacaíocht thar na blianta. Le linn mo am anseo bhí sé mar phribhléid agam obair le bhúr bpáistí. Faoin dtráth seo ba mhaith liom obair iontach foireann na Gaelscoile a aithint. Gúim gach rath agus séan oraibh go léir agus táim ag tnúth le bualadh libh arís amach anseo.*

As tomorrow is my last day as Principal of Gaelscoil Dhroichead na Banndan. I would like to thank you as parents for all your hard work and support over the last number of years. During my time here I have had the privilege and opportunity to work with your children and it has been a pleasure to do so. Finally I would like to thank the staff of Gaelscoil Dhroichead na Banndan for their commitment and dedication to their profession and the school. I wish each and every one of you every success and I know that we will all bump into each other again soon.

Micheál Ó Riain

---

---

### **Acting Principal/Deputy Principal Príomhoide/Leas Príomhoide**

*Beidh múinteoir Nollaig ag seasamh isteach mar Phríomhoide go dtí aimsir na Nollag agus beidh Múinteoir Siobhán ag seamh isteach mar Leas Príomhoide na scoile don am céanna*

Múinteoir Nollaig will be acting as Principal until Christmas. Múinteoir Siobhán will be acting as Deputy Principal during this interim. This will begin on Monday 12<sup>th</sup> of November.

### **Cúrsaí Airgid**

*Meabhrúchán beag faoi Chúrsaí Airgid. Tá géarghá leis an airgead seo chun gníomhaíochtaí seach churaclaim a chur ar bun. Le bhúr dtoil, tugaigí an t-airgead don mhúinteoir ranga roimh an Aoine, an 23ú lá de mhí na Samhna.*

**A gentle reminder about the Cúrsaí Airgid voluntary contribution.** As you are aware we require these funds to continue with the extra-curricular activities which take place in the school. Payment can be given to the class teacher on/or before Friday, 23<sup>rd</sup> November.

Please note any money sent into the school should be put in an envelope with the child's name, class and the purpose stated clearly.

### **Cruinniú Tuismitheoirí/Parent/Teacher Meetings**

*Beidh cruinnithe tuismitheoirí ar siúl ar an Déardaoin an **08/11/18** agus ar an Déardaoin an **15/11/18**. De bharr cúiseanna árachais ní bheidh cead ag páistí rith timpeall an chlóis fad is atá na cruinnithe ar siúl.*

The Parent Teacher Meetings will take place over two Thursdays - **08/11/18** and **15/11/18** from 3pm-6pm. For insurance purposes, children are not allowed in the school during parent teacher meetings. Children should not be allowed run around the school or school yard unsupervised.

- **Please note Children from Rang 1 – Rang 6 will finish school at 2:30p.m.**

- On both days November 8<sup>th</sup> & November 15<sup>th</sup> there will be no Homework Club.

### **Taispeántas Nollag Sóisearach/Junior Christmas Show**

*Beidh na páistí ó Naíonáin Bheaga, Naíonáin Mhóra, rang 1 agus Rang 2 ag glacadh páirt i seó Nollag beag, ina mbeidh taispeántas hip-hop. Beidh sé ar siúl ar an **Aoine an 30ú de mhí na Samhain ar a 12:45i.n.** Beidh na múinteoirí ag insint do na ranganna faoi na feistis. Is féidir na daltaí ó na ranganna seo a bhailiú le dul abhaile díreach i ndiaidh an taispeántais.*

This year, children from Junior Infants, Senior Infants, Rang 1 & Rang 2 will take part in a Christmas Show, which includes a hip-hop performance, on **Friday, 30<sup>th</sup> November at 12:45p.m.** Teachers will be informing their classes in relation to costumes required for the show. All parents/guardians from these classes are invited to attend. All children from these classes can be collected immediately after the show. If parents would like to collect siblings from older classes they may go directly to the classrooms involved after the show.

### **Taispeántas Nollag (Rang 3– Rang 6)**

*Beidh páistí ó Rang 3 – Rang 6 ag glacadh páirt i dTaispeántas Nollag i halla na scoile ar an **Luan 10ú lá de mhí na Nollag ar a 6:30pm** Tá fáilte roimh thuismitheoirí a bheith ann ar an lá.*

Children from Rang 3 – Rang 6 will be performing ‘The Lion King’ in the school hall on **Monday, 10<sup>th</sup> December at 6:30p.m.** All parents/guardians are invited to attend. The Parents Association will be holding a raffle – Tickets will be for sale on the night. ***If any parent is in a position to donate a prize for the night of the show on the 10<sup>th</sup> December we would be very grateful. Items can be dropped to the office before Monday, December 3<sup>rd</sup>.***

*We would like to remind parents that there is no parking permitted in the Jeffers car park.*

### **Ceolchoirm na Nollag**

*I mbliana beidh taifead déanta de Thaispeántais na Nollag. Más maith libh cóipeanna den dlúthdhiosca físe a chur in áirithe ní mór an fhoirm ag bun an leathanaigh a líonadh agus a sheoladh ar ais (maraon leis an íocaíocht chuí) chun na scoile roimh dheireadh na seachtaine seo.*

This year both Christmas performances for Junior Infants-Rang 6 will be recorded and put on DVD. The DVD will cost €10. If you are interested in ordering a copy, please include money and give to the class teacher **before** Thursday, 29<sup>th</sup> November.

Please note for child protection purposes and GDPR filming and photographs are **not** permitted.



### **Pantomime –Aladdin – Cork Opera House**

*Beidh an scoil ag dul go dtí Áras Ceoldrámaíochta Chorcaí ar an Deardaoin, an 13ú lá de mhí na Nollag chun féachaint ar sheó na Nollag. Tá ‘Aladdin’ á chur i láthair. Beidh costas **€20 ar gach páiste.** Fágfaidh an bus an scoil ag 9.20 agus beidh sé thar nais do 2:30. Is féidir na naíonáin a bhailiú ó na seomraí ranga ar 2:30 agus scaoilfear leis na ranganna eile mar is gnáth, ar a 3:00. Is féidir an t-airgead a thabhairt don mhúinteoir ranga roimh an **15ú de mhí na Samhna.***

All classes will travel to Cork Opera House on Thursday, December 13th to see the Christmas Pantomime. This year’s performance is ‘Aladdin’. The entry to the pantomime and transport is **€20 per child.** The bus will leave the school at 9:20am and return back at 2:30 (approx.). Money can be given to the class teacher on/before **November 15<sup>th</sup>.** Full School Uniform is to be worn on the day. Junior & Senior Infants can be collected at 2:30pm from their classrooms and all other classes will finish at 3pm.

### **Folens Christmas Annuals**

*Táimid fós ag glacadh le hordaithe do bliainiris na Nollag. Beidh praghas 4 euro ar gach páiste. Is féidir an t-airgead a thabhairt don mhúinteoir roimh an 22ú lá de mhí na Samhna. Tabharfar amach na hiris leabhair i mí na Nollag.*

Orders are being taken for this year's Folens Christmas Annual. The price of the annual is €4 per child. Money can be given to the class teacher **before** Friday, 22nd November. Annuals will be given out early December.

### **Homework Club**

Homework Club will finish for this term on Thursday, December 6<sup>th</sup> 2018.

### **Naomh Uinseann de Pól – Christmas Food Appeal**

*Ba mhaith le Gaelscoil Dhroichead na Banndan tacaíocht do carthanacht Naomh Uinseann de Pól. Tá gear gá le nearraí – neamhmheatacha. Ba bhreá linn dá dtabharfadh gach páiste rud amháin isteach. Beidh bosca faoi gcrann Nollag ón 3ú lá go dtí an 14ú de mhí na Nollag.*

Gaelscoil Dhroichead na Banndan would like to support our local branch of St Vincent De Paul again this Christmas. Essential items needed are non-perishable foods, such as canned goods and basic household supplies e.g tea, coffee, sugar, beans, peas, pasta, soups, sauces, etc. We would like if each child could bring in one item for this worthy charity. A box will be placed under the Christmas Tree in the school from **December 3rd - December 14<sup>th</sup>**.

### **Ag Clarú/Enrolment**

*Táimid ag clárú daltaí anois do 2019/2020. An bhféadfadh aon tuismitheoir go bhfuil páistí sa scoil acu cheana féin agus atá ag iarraidh páistí eile a chlárú sa scoil sonraí a pháiste a thabhairt isteach chuig an oifig.*

We are now taking enrolments for the academic year 2019/2020. Could any parents who already have children attending the school and who wish to enrol siblings please contact the office with their details.

### **Foireann na Gaelscoile/Gaelscoil Staff**

*Comhgairdeas le Múinteoir Tara a fuair post buan i nGaelscoil Mhainistir na Corann. Beidh Múinteoir Sadhbh ag seasamh isteach in a áit mar Múinteoir Naíonán Mhóra. Beidh Múinteoir Mairéad Áine ag filleadh mar mhúinteoir Rang 2.*

We would like to congratulate Múinteoir Tara on her appointment as a permanent teacher in Gaelscoil Mhainistir na Corann. Múinteoir Sadhbh will replace Múinteoir Tara as Senior Infant teacher. Múinteoir Máiréad Áine will be returning to Rang 2 as class teacher.

### **Suíomh Idirlín/School Website**

*Coimeád suas chun dáta le himeachtaí na scoile ar ár suíomh idirlín: [www.gsbannndan.ie](http://www.gsbannndan.ie)*  
Please check our school website on [www.gsbannndan.ie](http://www.gsbannndan.ie) for new photos and information.